

Toelichting

Aangifte Omzetbelasting

Voor ondernemers die niet
gevestigd zijn in Nederland

Notes to

VAT return

For businesses not established in the
Netherlands

Tax Department

Erläuterungen

Umsatzsteuer-Anmeldung

Für nicht in den Niederlanden ansässige
Unternehmer

Finanzamt

Belastingdienst

Algemene Informatie

Met de Aangifte Omzetbelasting doet u aangifte van het bedrag aan omzetbelasting dat u in Nederland moet betalen of wilt terugontvangen over het tijdvak dat rechtsboven op de aangifte staat vermeld.

Deze toelichting is beperkt tot de algemene gegevens op de aangifte omzetbelasting. Er is een volledige toelichting beschikbaar waarin ook de vragen worden behandeld die op de aangifte staan.

Meer informatie

Als u nog vragen heeft of een volledige toelichting wilt dan kunt u tot 1 november bellen met Belastingdienst/Limburg/Kantoor Buitenland +31 45 56 03 111. Vanaf 1 november 2005 kunt u bellen met Belastingtelefoon Buitenland +31 55 53 85 385. Meer informatie en brochures vindt u ook op www.belastingdienst.nl. Het correspondentieadres is: Belastingdienst/Limburg/Kantoor Buitenland, Postbus 2865, 6401 DJ Heerlen, Nederland.

Altijd aangifte doen

U moet altijd aangifte doen ook als u geen omzetbelasting hoeft te betalen of terug kunt vragen. Vermeld in dat geval een nul bij vraag 5g.

Aangifte op tijd doen

Op de voorzijde van de aangifte vindt u de datum waarop de Belastingdienst uw aangifte uiterlijk moet ontvangen.

U doet geen of bent te laat met uw aangifte

Als u geen aangifte voor de omzetbelasting doet of te laat bent met uw aangifte dan kan de Belastingdienst u een boete opleggen.

Aangifte invullen

Vul de aangifte alleen in met blauwe of zwarte inkt. Zet elk teken in een apart invulhokje en zorg ervoor dat u altijd binnen de hokjes schrijft.

Bedragen afronden

Rond alle bedragen op de aangifte af op **hele euro's**. Dit mag u in uw voordeel doen.

Negatieve bedragen invullen

Zet bij negatieve bedragen een liggend streepje in het eerste invulhokje. Maak geen gebruik van andere tekens of aanduidingen.

Betaling vanuit Nederland

Lees hiervoor de bijgevoegde Toelichting bij het betalen van belasting.

Betaling vanuit andere landen dan Nederland

Als u niet vanuit Nederland betaalt, moet u zelf een betalingsopdracht geven. Maak het bedrag over naar de Belastingdienst Apeldoorn, rekeningnummer 2445588. Geef voor een snelle afhandeling van de betaling de SWIFT-code (INGBNL2A) en het International Bank Account Number (IBAN NL 38 PSTB 0002 4455 88) door aan uw bank. Vermeld bij uw betaling altijd het aangiftenummer en het woord 'omzetbelasting'. U kunt ook met een cheque betalen. Houdt u er rekening mee dat aan het overmaken van een bedrag naar of van een buitenlandse rekening kosten zijn verbonden.

U betaalt de belasting niet of niet op tijd

Als u de aangifte OB niet of niet op tijd betaald dan kan de Belastingdienst u een boete opleggen. De datum van betaling is de dag waarop het bedrag is bijgeschreven op de rekening van de Belastingdienst.

Teruggaaf van omzetbelasting verrekenen

Als u over een vorig aangiftetijdvak nog omzetbelasting terugkrijgt, kunt u de Belastingdienst schriftelijk vragen die teruggaaf te verrekenen met de omzetbelasting die u over dit tijdvak moet betalen.

Teruggaaf uitbetalen

De Belastingdienst zal het bedrag van de teruggaaf overmaken naar het rekeningnummer dat bij de Belastingdienst bekend is. Als dit een Nederlands rekeningnummer is, dan staat dit nummer rechtsboven op de aangifte vermeld. Een niet-Nederlands rekeningnummer staat echter niet op de aangifte vermeld. Als u het bedrag van de teruggaaf wilt ontvangen op dit niet-Nederlandse rekeningnummer, vermeld dan ook naam, plaats en land van uw bank. Bij een rekeningnummer van een Engelse bank moet u ook de 'Banksortcode' vermelden en bij een rekeningnummer van een Amerikaanse bank de 'ABA#-code'. U kunt het juiste rekeningnummer ook per brief doorgeven (adres: zie bij 'Meer informatie').

Wijzigingen bedrijfsgegevens doorgeven

Op de aangifte staan uw naam- en adresgegevens en uw rekeningnummer voor teruggaaf. Als deze gegevens niet juist zijn, kruis dan het betreffende hokje aan en vermeld de juiste gegevens in de daarvoor bestemde ruimten op de voorkant van de aangifte. Als de aard van het bedrijf is gewijzigd of als het bedrijf is beëindigd, kunt u dat hier ook aangeven.

Vermeld in elk geval de volgende gegevens:

- bij *wijziging van naam- en adresgegevens*:
 - de juiste naam- en adresgegevens;
 - de aard van de wijziging (bijvoorbeeld wijziging van het bedrijfsadres, postadres of de rechtsvorm);
 - de datum waarop de wijziging is ingegaan.
- bij *bedrijfsbeëindiging*:
 - de datum waarop het bedrijf is beëindigd.

- in de rubriek *Nieuw rekeningnummer voor teruggaaf*:
 - het nieuwe rekeningnummer voor teruggaaf, als het op de aangifte vermelde rekeningnummer onjuist is;
 - het juiste niet-Nederlandse rekeningnummer, als het bij de Belastingdienst bekende niet-Nederlandse rekeningnummer onjuist is;
 - het rekeningnummer voor teruggaaf, als nog geen rekeningnummer bij de Belastingdienst bekend is.

Let op!

De verwerking van een wijziging van het rekeningnummer voor teruggaaf duurt meestal enkele weken.

Stuur bij verandering van rechtsvorm van uw bedrijf de (kopie)- akten met een aparte brief naar de Belastingdienst te Heerlen (Adres: zie bij 'Meer informatie').

English

General information

With the Sales Tax Return, you file the amount in sales tax you have to pay in the Netherlands or wish to receive back over the period listed in the top right-hand corner of the tax form.

This explanation is limited to the general details about the sales tax return. There is a full explanation available, which also includes the questions listed on the back of the tax form.

Further information

If you have further questions or if you wish to receive the full explanation, you can call the Belastingdienst/Limburg Kantoor Buitenland at telephone number +31 45 56 03 11 until 1 November 2005. After 1 November 2005 you can call the Belastingtelefoon Buitenland at telephone number +31 55 53 85 385. Further information and brochures can also be found at www.belastingdienst.nl. Our correspondence address is: Belastingdienst/Limburg/Kantoor Buitenland, Postbus 2865, 6401 DJ Heerlen, the Netherlands.

Always submit a sales tax return

You should fill out and return this tax form at all times, even if you do not have to pay sales tax or cannot apply for rebate. If so, you should enter a 0 at question 5g.

Make sure that you file your sales tax return in time

The date by which the Tax Administration must have received your sales tax return is printed on the front of the tax form.

You do not file a sales tax return or you are late filing it

If you do not file a return for the sales tax or if you are late filing it, the Tax Administration can fine you.

How to fill out the tax form

Please only use black or blue ink to fill out the tax form. Place each sign in a separate box and make sure you always stay within the lines of the boxes.

Rounding off amounts

Round off all amounts on the tax form to **whole euros**. You may do this to your advantage.

Filling in negative amounts

For negative amounts, place a dash in the first box. Please do not use any other signs or indications.

Payment from the Netherlands

Please read enclosed Explanation for paying taxes.

Payment from countries other than the Netherlands

If you are not paying from within the Netherlands, you must provide your own payment order. Transfer the amount to the Belastingdienst Apeldoorn, account number 2445588. For a speedy transaction of the payment, please list the SWIFT-code (INGBNL2A) and the International Bank Account Number (IBAN NL 38 PSTB 0002 4455 88) to your bank. Always mention your tax return number and the period stated in the top right-hand corner of the tax form and the word 'sales tax' with your payment. You may also pay by cheque. Please take into account that there are costs attached to transferring an amount to or from a foreign account.

You do not pay the tax or you pay too late

If you fail to pay your sales tax return or if you pay too late, the Tax Administration can fine you. The date of payment is the date on which the amount is entered on the account of the Tax Administration.

Setting off repaid sales tax

If sales tax over a previous period is repaid to you, you may request in writing that the Tax Administration set off the refund against the sales tax payable by you for the current period.

Sales tax refund

The Tax Administration will pay the refund into the account number registered in its administrative records. If this is a Dutch account, the number is stated at the top right-hand corner of the tax form. Foreign account numbers are not stated on the tax form. If the refund is to be paid into a foreign account number you should state the name, place and country of your bank. In case of a UK bank account, please include the Banksortcode or if it concerns a US bank account, the ABA#-code. You can also advise us of the correct bank account number by sending a letter to the address stated under 'Further information'.

Notification of changed business details

The tax form lists your name and address details and your account number for a tax refund. If these details are incorrect, please tick the appropriate box and list the correct details in the appropriate boxes on the front of the tax form. If the nature of the business has changed or if trading has ceased, you can also indicate this here. Make sure you at least mention the following details:

- *for a change in name and address details:*
 - the correct name and address details;
 - the nature of the change (for instance change in business address, postal address or the legal form);
 - the date on which the change took effect.
- *for business discontinuation:*
 - the date the business discontinued.

- in the section *New account number for rebate*:
 - the new account number for rebate, if the account number listed on the tax form is incorrect;
 - the correct foreign account number, if the foreign account number known at the Tax Administration is incorrect;
 - the account number for rebate if no account number is yet known at the Tax Administration.

Attention!

Processing a change of the account number for rebate usually takes several weeks.

In case of a change of legal form of your business, you should send (copies of) the deeds with an accompanying letter to the Tax Administration in Heerlen at the address stated under 'Further information'.

Deutsch

Allgemeine Erläuterung

Mit dem Umsatzsteuerklärungsformular geben Sie den Umsatzsteuerbetrag an, den Sie in den Niederlanden zahlen müssen oder den Sie rückerstattet bekommen möchten für den rechts oben auf dem Formular angegebenen Zeitraum.

Diese Erläuterung beschränkt sich auf die allgemeinen Angaben zur Umsatzsteuererklärung. Darüber hinaus steht Ihnen eine ausführliche Erläuterungsbroschüre zur Verfügung, in der auch die Fragen erläutert werden, die im Steuerklärungsformular enthalten sind.

Weitere Informationen

Für weitere Fragen oder eine umfassende Erläuterung können Sie sich bis zum 1. November 2005 telefonisch an das Finanzamt/Limburg/Abteilung Ausland wenden, und zwar unter +31 45 56 03 111. Ab dem 1. November 2005 können Sie die Hotline der Abteilung Ausland (Belastingtelefoon Buitenland) unter +31 55 53 85 385 anrufen. Weitere Informationen und Broschüren finden Sie auch im Internet unter: www.belastingdienst.nl. Die Postanschrift lautet: Belastingdienst/Limburg/kantoor Buitenland, Postbus 2865, 6401 DJ Heerlen, Niederlande.

Die Erklärung immer einreichen

Sie müssen die Erklärung auch einreichen, wenn Sie für den fraglichen Erhebungszeitraum keine Umsatzsteuer zu zahlen brauchen oder für keine Rückerstattung in Betracht kommen. Tragen Sie in einem solchen Fall unter Frage 5g den Betrag 0 ein.

Steuererklärung fristgerecht einreichen

Auf der Vorderseite der Steuererklärung ist die Einreichungsfrist des Finanzamtes angegeben.

Keine oder zu spät eingereichte Steuererklärung

Wenn Sie keine Umsatzsteuererklärung oder diese nicht fristgerecht einreichen, kann das Finanzamt ein Bußgeld festsetzen.

Umsatzsteuererklärung ausfüllen

Füllen Sie die Umsatzsteuererklärung mit blauer oder schwarzer Tinte aus. Verwenden Sie für jedes Zeichen ein gesondertes Kästchen und achten Sie darauf, nur innerhalb der Kästchen zu schreiben.

Beträge runden

Runden Sie alle Beträge in der Erklärung auf **ganze Euro**. Die Rundung kann zu Ihren Gunsten erfolgen.

Negativbeträge eintragen

Setzen Sie bei negativen Beträgen in das erste Kästchen ein Minuszeichen. Verwenden Sie keine anderen Zeichen oder Bezeichnungen.

Zahlung aus den Niederlanden

Lesen Sie die beigefügte Erläuterung zur Steuerzahlung.

Zahlungen aus anderen Ländern als den Niederlanden

Wenn Sie Ihre Überweisung nicht aus den Niederlanden tätigen, müssen Sie selbst einen Zahlungsauftrag veranlassen. Überweisen Sie in diesem Fall die Summe an 'Belastingdienst/Apeldoorn', Kontonummer 24 45 588. Zur schnellen Abwicklung Ihrer Überweisung teilen Sie Ihrer Bank bitte den SWIFT-Code, auch BIC genannt (INGBNL2A), sowie die International Bank Account Number (IBAN NL 38PSTB 0002 4455 88) mit. Geben Sie bei der Zahlung immer die Steuerklärungsnummer und den Verwendungszweck (Omzetbelasting) an. Auch Zahlungen per Scheck sind möglich. Die Kosten, die im Zusammenhang mit der Zahlung Ihrer Steuern entstehen, gehen zu Ihren Lasten.

Keine oder nicht fristgerechte Zahlung von Umsatzsteuern

Wenn Sie die in der Umsatzsteuererklärung aufgeführten Beträge nicht fristgerecht zahlen, kann das Finanzamt ein Bußgeld festsetzen. Als Tag des Zahlungseingangs gilt das Datum der Gutschrift auf dem Konto des Belastingdienst.

Verrechnung der Umsatzsteuer-Rückerstattung

Wenn Ihnen über einen vorangegangenen Erhebungszeitraum noch eine Umsatzsteuer-Rückerstattung zusteht, können Sie beim Finanzamt schriftlich die Verrechnung mit der für den aktuellen Erhebungszeitraum zu zahlenden Umsatzsteuer beantragen.

Auszahlung der Rückerstattung

Das Finanzamt überweist den Betrag der Rückerstattung auf die dem Finanzamt vorliegende Kontonummer. Ist dies eine niederländische Kontonummer, steht diese Nummer stets rechts oben auf dem Erklärungsformular angegeben. Eine nicht-niederländische Kontonummer wird auf dem Erklärungsformular jedoch nicht angegeben. Soll Ihnen der Betrag der Rückerstattung auf die nicht-niederländische Kontonummer überwiesen werden, geben Sie bitte auch den Namen, Ort und das Land Ihrer Bank an. Bei einer Kontonummer einer britischen Bank ist auch der „Bank Sort Code“ anzugeben, und bei einer Kontonummer einer US-amerikanischen Bank der „ABA#-Code“. Sie können uns die entsprechende Kontonummer auch schriftlich mitteilen (Adresse: siehe unter ‚Weitere Informationen‘).

Änderungen der Firmendaten durchgeben

Auf der Steuererklärung sind Ihr Name sowie die Adressangaben und Kontonummer für die Rückerstattung angegeben. Sind diese Angaben nicht korrekt, kreuzen Sie dann das entsprechende Kästchen an und tragen Sie die richtigen Daten in dem dafür vorgesehenen Feld auf der Vorderseite der Steuerveranlagung ein. Auch die Änderung des Unternehmensgegenstands oder eine Betriebsbeendigung können hier aufgeführt werden. In jedem Fall sind anzugeben:

- bei Änderung der Namens- oder Adressangaben:
 - die korrekten Namens- oder Adressangaben;
 - die Art der Änderung (beispielsweise Änderungen der Firmenanschrift, Postanschrift oder Rechtsform);
 - Datum, an dem die Änderung wirksam wird.

- Bei *Betriebsbeendigung*:
 - Datum, an dem das Unternehmen beendet worden ist.
- In der Rubrik *Neue Kontonummer für Rückerstattung*:
 - die neue Kontonummer für die Rückerstattung, wenn die auf der Erklärung angegebene Kontonummer nicht richtig ist;
 - die richtige nicht-niederländische Kontonummer, wenn die dem Finanzamt vorliegende nicht-niederländische Kontonummer nicht richtig ist.
 - die Kontonummer für Rückerstattung, wenn dem Finanzamt noch keine Kontonummer vorliegt.

Hinweis!

Bitte berücksichtigen Sie im Falle eine Änderung der Kontonummer einige Wochen Bearbeitungszeit.

Schicken Sie bei Änderungen der Rechtsform Ihres Unternehmens die (Kopie(n) der) Unterlage(n) in einem gesonderten Schreiben an das Finanzamt in Heerlen (für die Adresse, siehe unter „Weitere Informationen“).